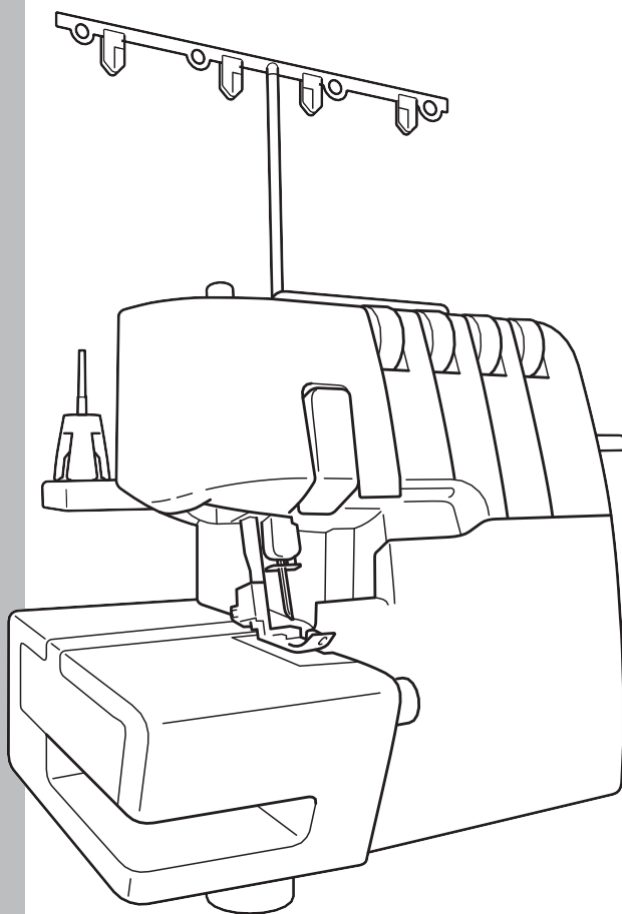


Navodila za uporabo

Kompaktni opletilnik (overlock šivalni stroj)

Koda izdelka: 884-B02 / B03



Pred uporabo preberite navodila za uporabo.

Priporočamo, da ta navodila shranite na dostopno mesto, da jih boste lahko enostavno pogledali.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Ko uporabljate šivalni stroj, morate vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe.

Pred uporabo skrbno preberite varnostna navodila.

NEVARNOST

Za zmanjšanje nevarnosti električnega šoka

Šivalnega stroja ne smete pustiti brez nadzora, ko je priključen v električno omrežje. Vedno izklopite napravo iz električnega omrežja takoj po uporabi in pred čiščenjem.

OPOZORILO

Za zmanjšanje nevarnosti opeklin, požara, električnega šoka ali poškodb oseb.

- Šivalni stroj ni igrača. Napravo še posebej skrbno nadzorujte, če so v bližini otroci.
- Napravo uporabljajte samo v skladu s temi navodili za uporabo. Uporabljajte pribor, ki ga priporoča proizvajalec in je opisan v teh navodilih.
- Nikoli ne uporabljajte naprave, če je kabel ali vtič poškodovan, če ne deluje pravilno, če je poškodovana ali je padla na tla ali je polita z vodo. Stroj odnesite v najbližji pooblaščen servis na pregled, popravilo ter električno ali mehansko nastavitvev.
- Ne uporabljajte stroja, če so odprtine za zračenje zamašene. Odprtine za zračenje in stopalko šivalnega stroja vedno očistite, ko se na njih nabere prah, kosmi vlaken ali tkanina.
- Nikoli ne vstavljajte predmetov v katerokoli odprtino.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Ne uporabljajte v prostorih, kjer se uporabljajo aerosolni razpršilniki ali je povečana količina kisika.
- Napravo izklopite tako, da glavno stikalo postavite v položaj "O". Nato primite vtič in ga izvlecite iz vtičnice.
- Ne vlecite kabla.
- Ne dotikajte se gibljivih delov. Še posebej previdni bodite v območju igle.
- Vedno uporabite ustrezno vbodno ploščo. V nasprotnem primeru se igla lahko zlomi.
- Ne uporabljajte zviti igel.
- Med šivanjem ne vlecite blaga. To lahko povzroči zdrs in zlom igle.
- Glavno stikalo stroja postavite v položaj "O", ko prilagajate nastavitve v območju igle, kot je vdevanje sukanca, menjava igle ali menjava tačke.
- Napravo vedno izklopite iz električnega omrežja, ko odstranujete pokrove, pri podmazovanju ali izvajanju drugih vzdrževalnih posegov, opisanih v teh navodilih.
- Nevarnosti električnega toka:
 - Ta naprava bi morala biti priključena na AC (izmenični) tok z razponom, navedenim na nalepki. Ne priklaplajte na DC (enosmerni) tok ali pretvornike. Če niste prepričani, kateri tok imate, se obrnite na kvalificiranega električarja.
 - Ta naprava je odobrena samo za uporabo v državi nakupa.

- Majhni otroci in slabotne osebe stroja ne smejo uporabljati brez nadzora.
- Majhne otroke je treba pri uporabi stroja nadzorovati in zagotoviti, da se z njim ne igrajo.
- Stroja ne razstavljajte.
- Če je svetilo (svetleča dioda) poškodovano, ga mora zamenjati pooblaščen distributer.

POZOR

Za varno uporabo

- Med šivanjem pozorno spremljajte igle. Ne dotikajte se pogonskega kolesa, igel, nožev ali drugih gibljivih delov.
- Izklopite glavno stikalo in izvlecite vtič:
 - ko stroja ne uporabljate;
 - ko menjate ali odstranujete iglo ali druge dele;
 - če se med uporabo stroja zgodi izpad elektrike;
 - ko vzdržujete ali čistite stroj in
 - ko stroj pustite brez nadzora.
- Ne shranjujte predmetov na stopalki za poganjanje.
- Stroj priklopite neposredno v stensko vtičnico. Ne uporabljajte podaljškov.
- Če stroj polijete z vodo, ga nemudoma izklopite iz električnega omrežja in se obrnite na pooblaščenega distributerja.
- Ne polagajte pohišta na kabel.
- Kabla ne zvijajte in ga ne vlecite pri izklapljanju iz omrežja.
- Kabla se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Napravo postavite v bližino stenske vtičnice.
- Naprave ne postavljajte na nestabilno površino.
- Ne postavljajte na mehko pokrivalo.
- Če zaznate nenavadne zvoke ali stanja, se posvetujte s pooblaščenim distributerjem.

Za daljšo življenjsko dobo izdelka

- Shranite na mestu, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi in visoki vlažnosti. Ne uporabljajte ali shranjujte v bližini grelcev, likalnikov, halogenskih žarnic in drugih vročih predmetov.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte nevtralna mila ali detergente. Nikoli ne uporabljajte benzena, razredčil in sredstev za drgnjenje, saj lahko poškodujete napravo oz. njeno ohišje.
- Ne dovolite, da pride do padca naprave ali udarca.
- Vedno preberite navodila za uporabo, kadar menjate ali nameščate sestavne dele naprave, tačko, stopalko za poganjanje, iglo ali druge dele, da preverite pravilnost namestitvev.

Popravila in prilagoditve

V primeru okvare ali prilagoditve sledite navodilom iz preglednice na koncu teh navodil ter sami pregledajte in prilagodite nastavitve stroja. Če se težave nadaljujejo, se obrnite na pooblaščenega distributerja.

SKRIBNO SHRANITE NAVODILA

Ta naprava je namenjena za gospodinjsko rabo.

ZA UPORABNIKE V DRŽAVAH NEČLANICAH CENELECA

Ta naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki), ki imajo omejene fizične, senzorične ali mentalne sposobnosti ali imajo pomanjkanje izkušenj in znanja, razen v primeru, ko jih pri delu s šivalnim strojem nadzirajo in vodijo osebe, ki prevzemajo odgovornost za njihovo varnost. Otroci morajo biti nadzorovani, da se z napravo ne igrajo.

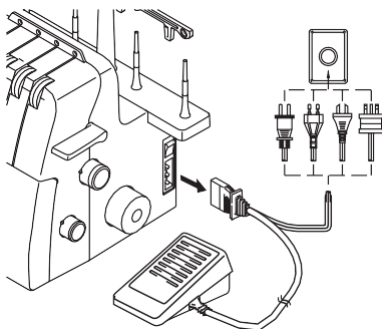
ZA UPORABE V DRŽAVAH ČLANICAH CENELECA

To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če jih pri delu nadzirajo in vodijo osebe s primernim znanjem o varni uporabi naprave in razumejo tveganje. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave, če jih ne nadzoruje odrasla oseba.

!POZOR


Ko stroj pustite brez nadzora, glavno stikalo in stikalo za luč mora biti izklopljeno ali vtič odstranjen iz stenske vtičnice.

Ko izvajate vzdrževalna dela ali odstranjujete pokrove, stroj ali električni komplet mora biti izklopljen iz električnega omrežja – vtič odstranite iz stenske vtičnice.



ZA UPORABNIKE V ZDRUŽENEM KRALJESTVU, NA IRSKEM, MALTI IN CIPRU

POMEMBNO

- Pri menjavi varovalke vtiča uporabite varovalko, ki je odobrena s strani ASTA do BS 1362, tj. z oznako , kot je označeno na vtiču.
- Vedno zamenjajte pokrov varovalke. Nikoli ne uporabljajte vtiča z manjkajočim pokrovom varovalke.
- Če vtičnica ne ustreza vtiču, ki je priložen z opremo, se obrnite na pooblaščenega distributerja, ki vam bo pomagal izbrati ustrezen električni vhod.

ČESTITAMO, KER STE IZBRALI TA KOMPAKTNI OPLETILNIK

Ta naprava je visokokakovosten stroj, enostaven za uporabo. Priporočamo, da pozorno preberete ta navodila, da čim bolj izkoristite vse zmožnosti tega stroja.

Če potrebujete več informacij o uporabi stroja, vam bo z veseljem pomagal najbližji pooblaščen distributer. Uživajte!

! POZOR

Pri napeljevanju sukanca ali menjavi igle glavno stikalo in stikalo za luč mora biti izklopljeno ali vtič odstranjen iz vtičnice.

Ko stroja ne uporabljate, priporočamo, da izvlečete vtič napajalnega kabla iz stenske vtičnice in se tako izognete vsakršnim nevarnostim.

Opombe glede motorja

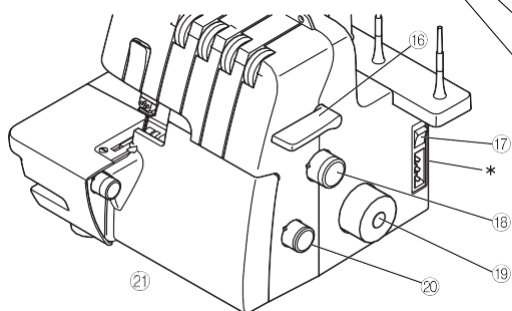
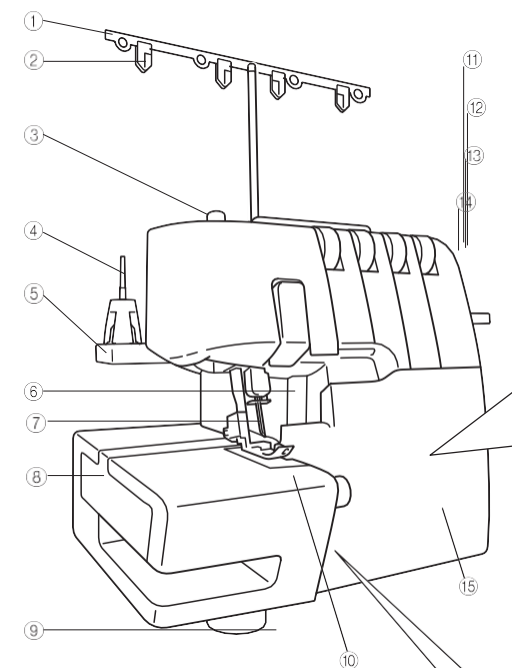
- Najvišja hitrost delovanja tega šivalnega stroja je 1300 vbodov na minuto, kar je precej hitro v primerjavi z običajno hitrostjo od 300 do 800 vbodov na minuto, ki jo imajo običajni šivalni stroji.
- Ležaji v motorju so izdelani iz posebne sintrane zlitine, impregnirane z oljem, vgrajene v filc, prepojen z oljem, kar omogoča, da stroj vzdrži večurno neprekinjeno delovanje.
- Neprekinjeno delovanje stroja lahko povzroči nabiranje toplote v območju motorja, vendar ne toliko, da bi negativno vplivalo na njegovo delovanje oz. učinkovitost. Pomembno je, da blago in papir ne zapirajo odprtih za zračenje na zadnji in stranskih delih stroja oz. da je omogočeno kroženje zraka.
- Ko je motor v pogonu, skozi odprtine za zračenje lahko opazimo iskrice v nosilcu motorja nasproti pogonskega kolesa. Te iskrice proizvajajo karbonske ščetke in komutator ter so del normalnega delovanja stroja.

Vsebina

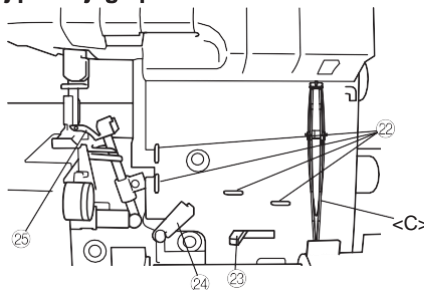
Poglavje 1: Nazivi delov in njihove funkcije	4
Pribor.....	5
Priklop v električno omrežje	6
Obračanje pogonskega kolesa.....	6
Odpiranje in zapiranje prednjega pokrova	6
Natikanje in snemanje tačke	6
Posodica za odpadke	7
Rokavnik (odstranitev mizice)	7
Pomični nož.....	8
Dolžina vboda	8
Širina vboda.....	8
Diferencial.....	9
Nastavitev pritiska tačke	9
Nastavitev napetosti sukancev.....	10
Preglednica nastavitev napetosti (dve igli, štirinirni vbodi)	11
Preglednica nastavitev napetosti (ena igla, trinitni vbodi)	12
Igla	13
Odstranitev/Vstavitev igle	13
Poglavje 2 : Pred napeljevanjem	14
Vodilna letev	14
Uporaba pokrovčkov	14
Uporaba mrežice.....	14
Pred napeljevanjem.....	14
Poglavje 3: Napeljevanje sukancev.....	15
Spodnji zajemalec.....	15
Zgornji zajemalec.....	17
Desna igla.....	18
Leva igla.....	18
Poglavje 4: Preglednica materialov, sukancev in igel.....	19
Poglavje 5: Šivanje.....	20
Izbira vboda	20
Poskusno šivanje	20
Veriženje	21
Začetek šivanja	21
Odstranitev izdelka.....	21
Učvrstitev verižice	22
Trganje sukanca med šivanjem	23
Šivanje tankega blaga	23
Ozki opletilni šiv/zviti rob.....	23
Preglednica za ozki opletilni šiv/zviti rob.....	25
Poglavje 6: Odpravljanje težav	26
Poglavje 7: Vzdrževanje.....	27
Čiščenje.....	27
Oljenje.....	27
Poglavje 8: Predstavitev dodatnih tačk	28
Tačka za slepi šiv.....	28
Tačka za elastike	30
Tačka za perle	31
Tačka za šivanje vstavnega traku	32
Tačka za nabiranje.....	33
Lastnosti.....	34
Zapis nastavitvev.....	35

POGLAVJE 1

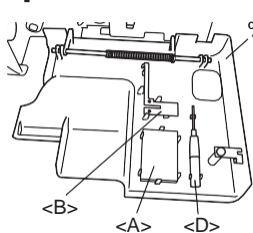
NAZIVI DELOV IN NJIHOVE FUNKCIJE



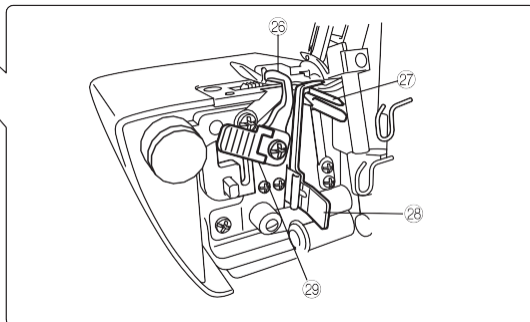
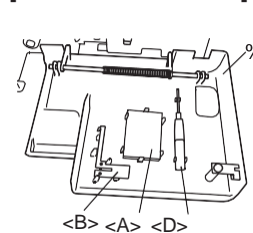
Znotraj prednjega pokrova



[Koda izdelka: 884-B02]



[Koda izdelka: 884-B03]



* Koda izdelka je zabeležena na napisni tablici.

- 1 Vodilna letev sukancev
- 2 Vodilo
- 3 Vijak za nastavev pritiska tačke
- 4 Stojalo sukanca
- 5 Podstavek sukancev
- 6 Pokrov podajalnika
- 7 Igle
- 8 Mizica
- 9 Tačka
- 10 Pokrov mizice
- 11 Nastavev napetosti leve igle
- 12 Nastavev napetosti desne igle
- 13 Nastavev napetosti zgornjega zajemalca
- 14 Nastavev napetosti spodnjega zajemalca
- 15 Prednji pokrov
- 16 Ročica za dvig tačke
- 17 Glavno stikalo in stikalo za luč
- 18 Koleček za nastavev dolžine vboda

- 19 Pogonsko kolo
- 20 Koleček za nastavev diferenciala
- 21 Koleček za nastavev širine vboda

Znotraj prednjega pokrova

- 22 Vodilo sukanca
- 23 Ročica napeljave spodnjega zajemalca
- 24 Podajalnik zajemalcev
- 25 Zgornji zajemalec
- 26 Zgornji nož
- 27 Spodnji zajemalec
- 28 Jeziček za tvorjenje vbodov
- 29 Ročica za izklop noža
- 30 Škatla za pribor

V tej škatli lahko hranite kose pribora in jeziček za tvorjenje vbodov.

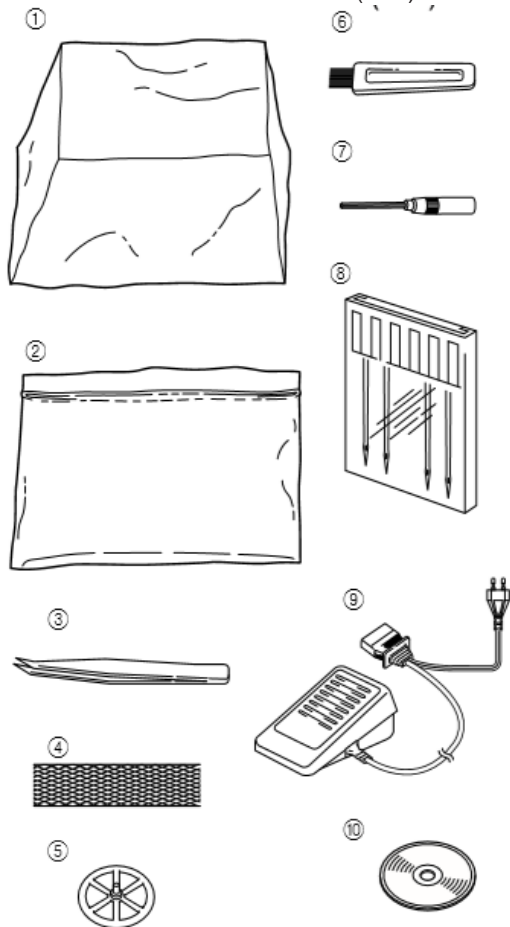
<A>: Komplet igel, : Jeziček za tvorjenje vbodov (ko ni v uporabi, glej POGlavJE 5 "Ozki opletilni šiv/zviti rob), <C>: Pinceta, <D>: Imbusni izvijač

* Odprtine za zračenje (stranske in zadaj)

Pribor

Priloženi pribor

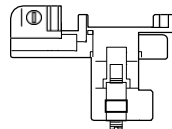
- 1 Pregrinjalo: X77871000
- 2 Vrečka za pribor: XB2297001
- 3 Pinceta: XB1618001
- 4 Mrežice (4): X75904000
- 5 Pokrovčki (4): X77260000
- 6 Krtačka: X75906001
- 7 Imbusni izvijač: XB0393001
- 8 Komplet igel (130/705H): XB2772001
#80: 2 kos., #90: 2 kos.
- 9 Stopalka za upravljanje:
XC7359021 (območje 120V)
XB3112001 (območje 230V)
XB3134001 (Z. K.)
XB3200001 (Argentina)
XB3156001 (Koreja)
XB3255001 (Kitajska)
XB3190001 (Australija, Nova Zelandija)
XF2826001 (Brazilija 127V)
XB3178001 (Brazilija 220V)
- 10 DVD z navodili: XB2791001 (NTSC)
XB2776001 (PAL)



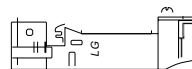
Dodatni pribor

Za več informacij o predmetih v nadaljevanju preberite POGlavJE 8.

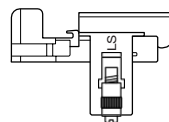
- 11 Tačka za slepi šiv: X76590002



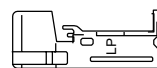
- 12 Tačka za nabiranje:
SA213 (ZDA, Kanada)
X77459001 (druge države)



- 13 Tačka za perle:
SA211 (ZDA, Kanada)
X76670002 (druge države)



- 14 Tačka za šivanje vstavnega traku:
SA210 (ZDA, Kanada)
XB0241101 (druge države)



- 15 Tačka za elastike:

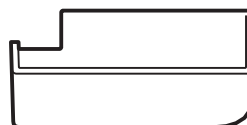
SA212 (ZDA, Kanada)
X76663001 (druge države)



- 16 Posodica za odpadke: XB1530 za izdelek
s kodo 884-B02



Posodica za odpadke: XB2793 za izdelek
s kodo 884-B03



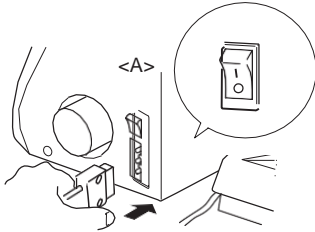
* Koda izdelka se razlikuje glede na barvo posodice za odpadke. Obrnite se na pooblaščenega distributerja.

* Koda izdelka je prikazana na napisni tablici.

Priklop v električno omrežje

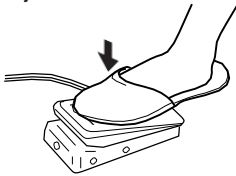
Vklop stroja

1. Vstavite vtič s tremi zatiči v vtičnico na spodnji desni strani stroja. Vstavite vtič omrežnega kabla v stensko vtičnico.
2. Vklopite glavno stikalo in stikalo za luč <A> s pritiskom na "I". (izklopite s pritiskom na "O").



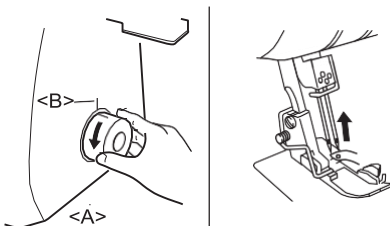
Upravljanje

Ko rahlo priskate na stopalko, stroj deluje z nizko hitrostjo. Z močnejšim pritiskom na stopalko se povečuje tudi hitrost delovanja stroja. Ko sprostite stopalko, se stroj ustavi.



Obračanje pogonskega kolesa

Pogonsko kolo <A> obračajte v nasprotni smeri urinega kazalca (puščica) oz. v enaki smeri kot bi obračali kolo običajnega šivalnega stroja. Igle premaknite v najvišji položaj z obračanjem pogonskega kolesa do položaja, v katerem bo oznaka na pogonskem kolesu poravnana s črtico na stroju.



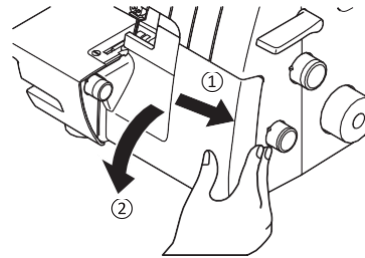
Odpiranje in zapiranje pokrova

Prednji pokrov morate odpreti, ko napeljujete sukanec. Premaknite ga v desno (1) in odprite (2) ali ga zaprite in premaknite v levo.

⚠ POZOR

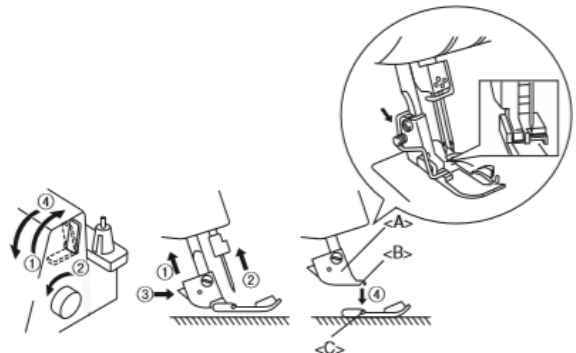
Poskrbite za svojo varnost in se prepričajte, da je pokrov zaprt, ko upravljate stroj.

Vedno izklopite stroj, preden odprete prednji pokrov.



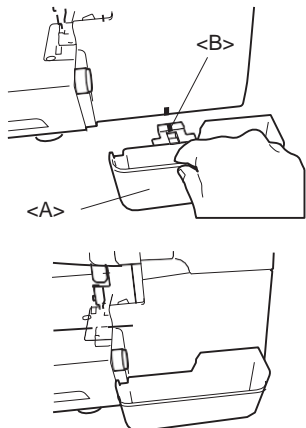
Natikanje in snemanje tačke

1. Izklopite glavno stikalo in stikalo za luči ali izvlecite omrežni kabel.
2. Dvignite ročico za dvig tačke. (1)
3. Obračajte pogonsko kolo (2) do položaja, v katerem bo oznaka na kolesu poravnana s črtico na stroju. (Glej POGlavJE 1 "Obračanje pogonskega kolesa".)
4. Pritisnite vzvod na nosilcu tačke, da sprostite standardno tačko. (3) (4)
5. Ročico za dvig tačke dodatno potisnite navzgor, da dodatno dvignete tačko. Nato tačko odstranite in jo odložite na varno mesto.
6. Ročico za dvig tačke potisnite navzgor. Tačko postavite pod nosilec <A> tako, da bo osnik tačke <C> ležal natanko pod žlebom nosilca in se nanj pripel. Spustite ročico za dvig tačke in jo s pritiskom na gumb pripnite.



Posodica za odpadke

V posodici za odpadke <A> se nabirajo odpadni kosi blaga in sukanca, ki nastanejo pri šivanju.



Namestitev:

Vstavite posodico za odpadke <A>, da se dotakne prednjega pokrova.

BELEŽKA:

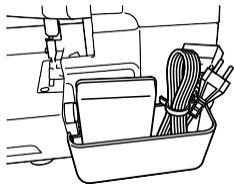
Obvezno poravnajte oznako z ustrežno oznako na stroju.

Odstranitev:

Počasi izvlecite posodico za odpadke.

BELEŽKA:

V posodico za odpadke lahko pospravite stopalko.



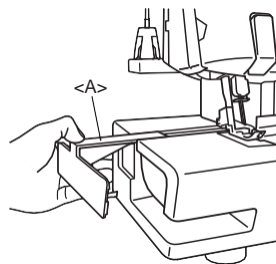
⚠ POZOR

Ko prenašate stroj, vedno odstranite stopalko iz posodice za odpadke.

Rokavnik (odstranitev mizice)

Na rokavniku lažje šivate cevaste izdelke.

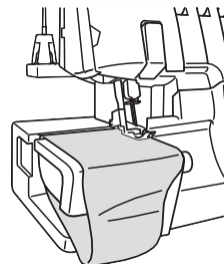
1. Odstranite mizico <A>.



BELEŽKA:

Mizico postavite na vidno mesto, da je ne izgubite.

2. Namestite blago in začnite šivati. (Glej POGLAVJE 5.)



Pomični nož

Za šivanje brez rezanja roba blaga morate izklopiti pomični nož.

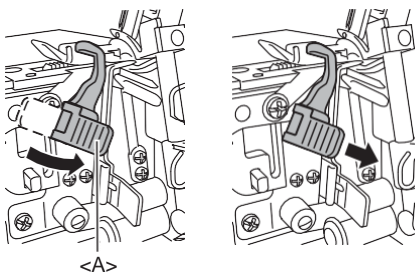
⚠ POZOR

Ne dotikajte se noža.

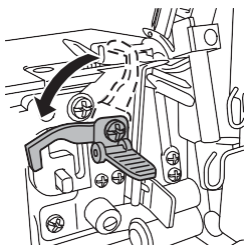
Premikajte ročico za spust noža le takrat, ko je igla v najnižjem položaju.

Obvezno izklopite omrežni kabel iz stenske vtičnice.

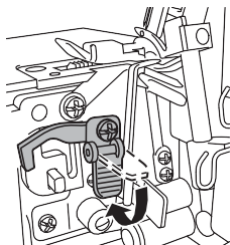
1. Dvignite ročico za izklop noža <A> in jo potisnite desno.



2. Spustite nož.

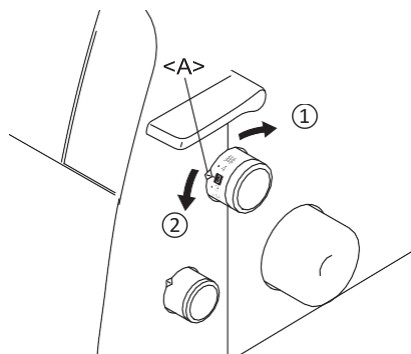


3. Nož izklopite oz. spustite do konca in umaknite roko z ročice.



Dolžina vboda

Standardna nastavev dolžine vboda je 3 mm. Za spremembo dolžine vboda obračajte kolešček na desni strani ohišja.

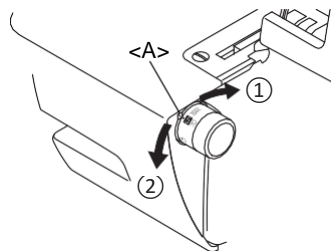


- (1) Zmanjšajte dolžino vboda na najmanj 2 mm (5/64 palca).
- (2) Povečajte dolžino vboda na največ 4 mm (5/32 palca).

<A> Oznaka nastavitve

Širina vboda

Standardna nastavev širine vboda za običajni opletilni vbod je 5 mm (13/64 palca). Za spremembo širine vboda obračajte kolešček za nastavev širine vboda.









- (1) Povečajte širino vboda do največ 7 mm (9/32 palca).
- (2) Zmanjšajte širino vboda do najmanj 5 mm (3/16 palca).

<A> Oznaka nastavitve

Diferencial

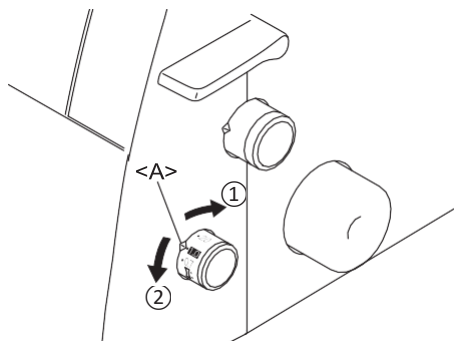
Ta opletilnik je opremljen z dvema transporterjema blaga, ki se nahajata pod tačko. Diferencial nadzoruje gibanje tako sprednjega kot zadnjega transporterja. Ko je diferencial nastavljen na vrednost 1, se transporterja pomikata z enako hitrostjo. Ko je diferencial nastavljen na vrednost, manjšo od 1, se sprednji transporter pomika počasneje od zadnjega, kar povzroča raztegovanje blaga med šivanjem. Taka nastavitev je učinkovita na lahkih materialih, ki se zlahka nagubajo. Ko je vrednost diferenciala višja od 1, se sprednji transporter pomika hitreje od zadnjega, kar povzroča nabiranje blaga med šivanjem. Ta funkcija je koristna pri poravnavanju valov, ki nastanejo pri obrobljanju raztegljivih materialov.

Nastavitev diferenciala

Razmerje	Glavni transport (zadaj)	Diferencial (spredaj)	Učinek	Uporabnost
0,7–1,0			Raztegovanje materiala.	Preprečitev nabiranja tankih materialov
1,0			Brez diferenciala.	Normalno šivanje
1,0–2,0			Nabiranje ali zbijanje blaga,	Preprečitev raztegovanja ali nabiranja raztegljivih materialov

Standardna vrednost je 1,0 na koleščku za nastavitev diferenciala.

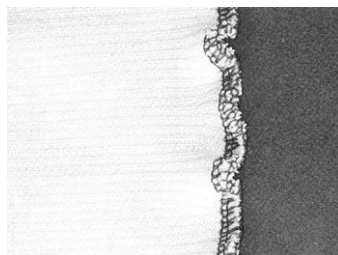
Za spreminjanje nastavitve diferenciala obrnite kolešček na spodnjem desnem delu ohišja.



① Manj kot 1,0 ② Več kot 1,0 <A> Oznaka nastavitve

Primer

Pri šivanju raztegljivih materialov brez uporabe diferenciala bo nastal valovit rob.



Za gladek zaključek nastavite razmerje diferenciala od 1,0 proti 2,0. (Natančno razmerje je odvisno od elastičnosti izbranega materiala.)

Bolj kot je elastičen material, bolj mora biti nastavitev diferenciala blizu vrednosti 2,0. Izvedite poskusno šivanje na kosu odpadnega blaga, da ugotovite natančno razmerje.

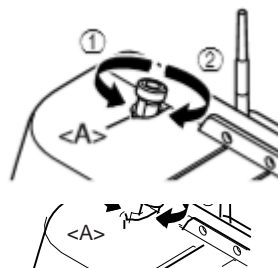
! POZOR

Pri šivanju neraztegljivih materialov, kot je jeans, ne uporabljajte diferenciala, saj s tem lahko poškodujete blago.

Nastavljanje pritiska tačke

Obrnite vijak za nastavitev pritiska, ki se nahaja na levem zgornjem delu stroja. V pomoč so vam vrednostne številke na vijaku.

Standardna nastavitev je "2".

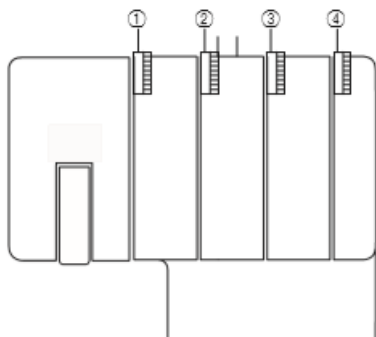


- (1) Manjši pritisk
- (2) Večji pritisk

<A> Oznaka nastavitve

Nastavitev napetosti sukancev

Vsak sukanec (obeh igel, spodnjega in zgornjega zajemalca) ima svoj kolešček za nastavitev napetosti. Pravilna nastavitev se lahko razlikuje glede na vrsto in debelino blaga ter vrsto sukanca. Pri vsaki spremembi uporabljenih materialov je treba preveriti nastavitve napetosti sukancev.

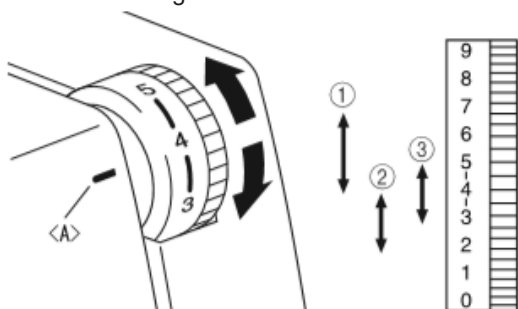


- ① Napenjalni disk z rumeno oznako je za levo iglo.
- ② Napenjalni disk z rožnato oznako je za desno iglo.
- ③ Napenjalni disk z zeleno oznako je za zgornji zajemalec.
- ④ Napenjalni disk z modro oznako je za spodnji zajemalec.

Nastavljanje napetosti

Šivanje je v večini primerov možno z nastavitvijo napetosti "4". (Standard: SPAN 60/3Z)

Če kakovost šiva ni zadovoljiva, napetost nastavite na drugačno vrednost.



<A> Oznaka nastavitve napetosti

- (1) Za veliko napetost: 4 do 7
- (2) Za majhno napetost: 4 do 2
- (3) Za srednjo napetost: 5 do 3

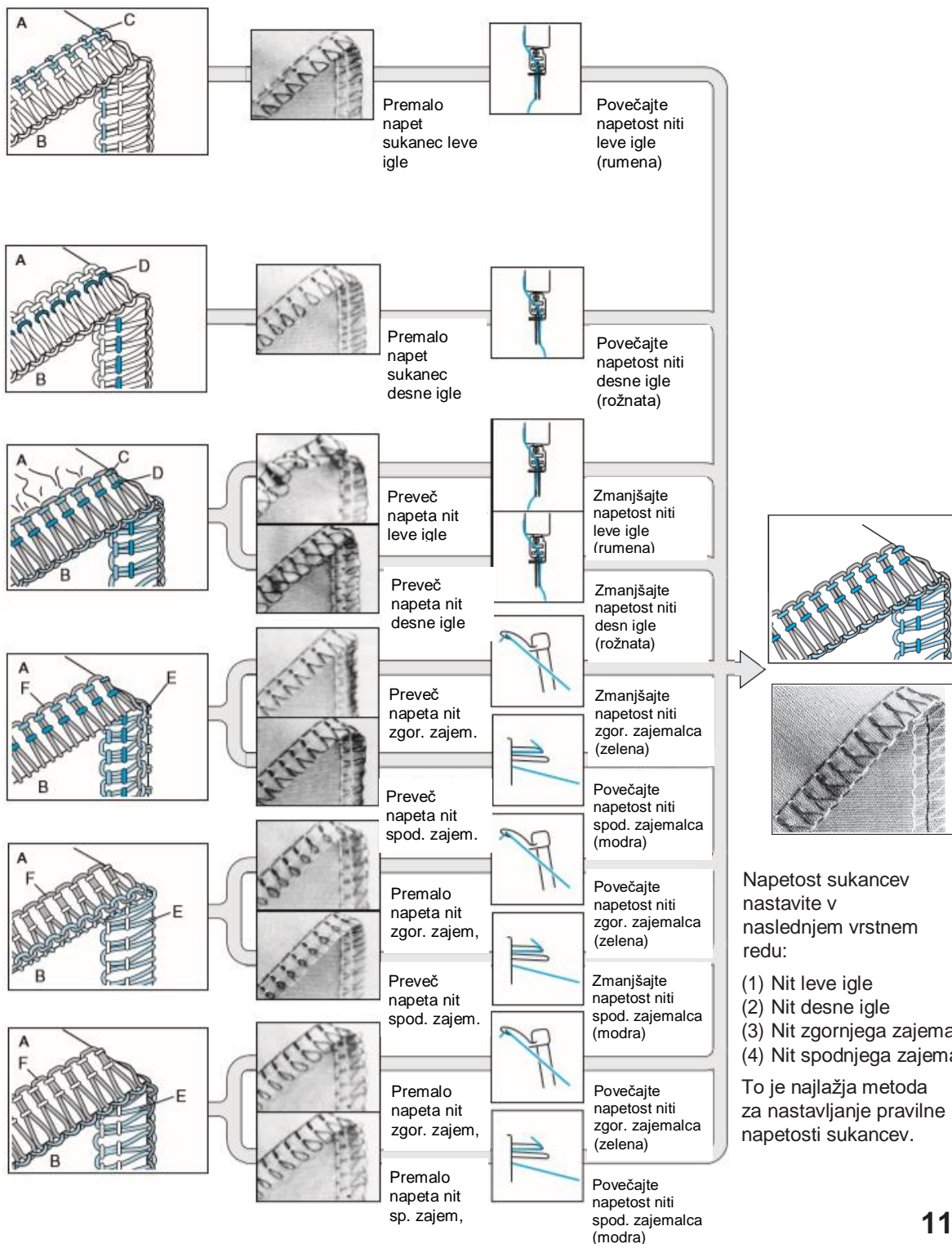
Če ne poznate pravilne napetosti, preverite grafikone v nadaljevanju.

⚠ POZOR

Prepričajte se, da sukanec pravilno leži v napenjalnih diskih.

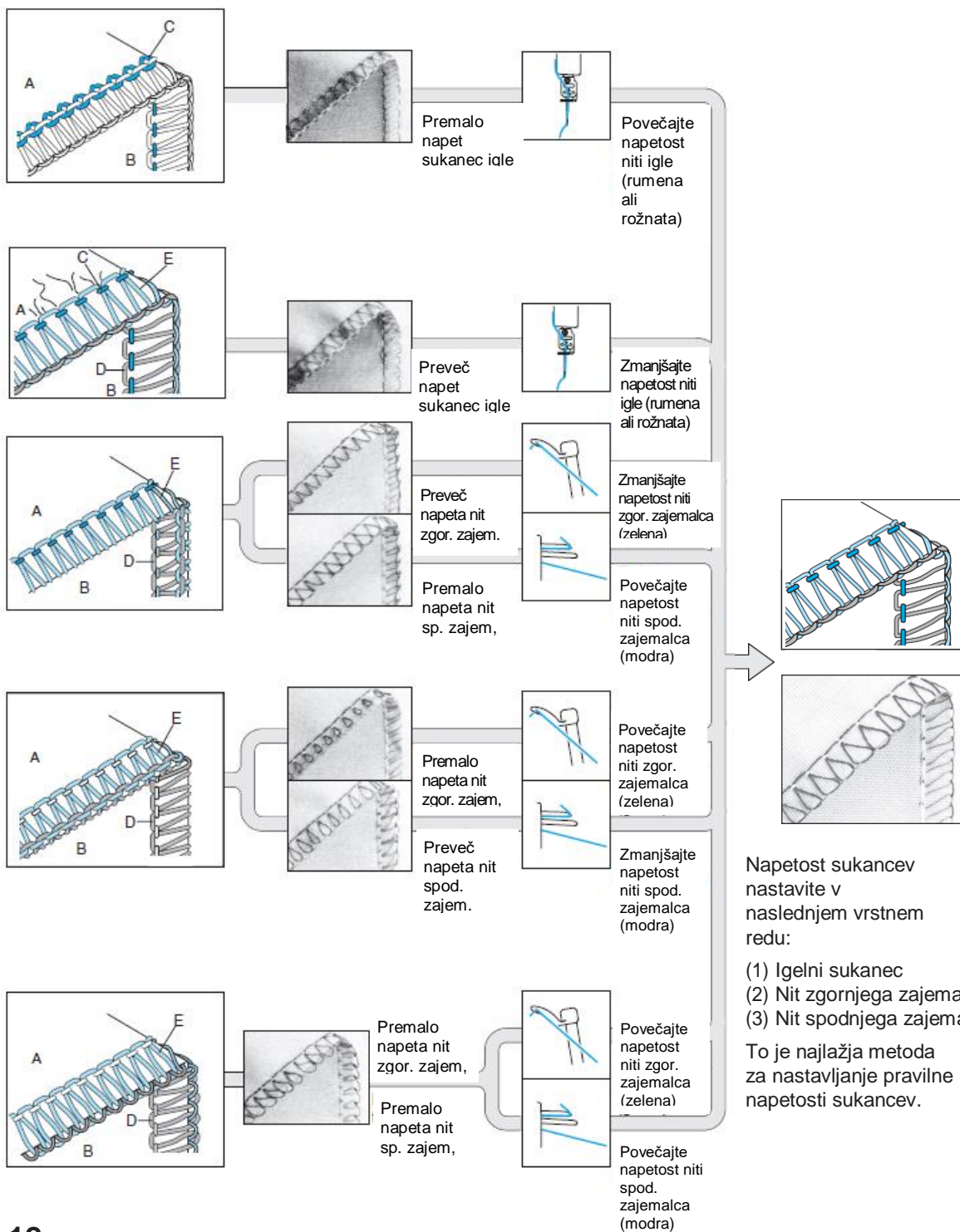
Preglednica nastavitv napetosti, dve igli (štirinitni vbodi)

- A: Hrbtna stran blaga
- B: Prednja stran blaga
- C: Sukanec leve igle
- D: Sukanec desne igle
- E: Sukanec zgornjega zajemalca
- F: Sukanec spodnjega zajemalca



Preglednica nastavitve napetosti, ena igla (trinitni vbodi)

- A: Hrbtna stran blaga
- B: Prednja stran blaga
- C: Igelni sukanec
- D: Sukanec zgornjega zajemalca
- E: Sukanec spodnjega zajemalca

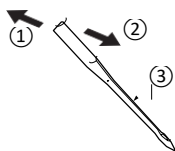


Igla

Za to napravo je primerna standardna igla za gospodinjke šivalne stroje.
Priporočena igla je 130/705H (#80 ali #90).

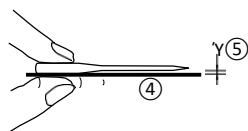
Opis igle

- ① Ploščata stran (zadaj) ② Sprednja stran ③ Žleb



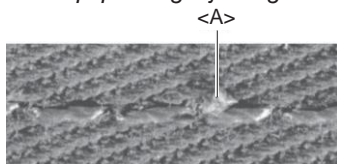
Preverjanje igle

- 4 Ravna površina
5 Na ④ položite iglo s ploščato stranjo navzdol in preverite, ali je razmak enakomeren.



BELEŽKA:

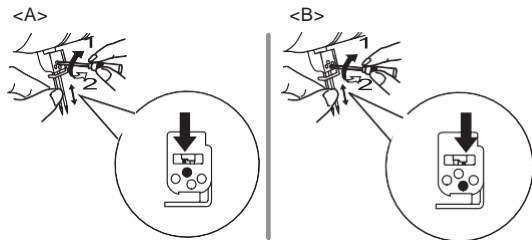
Preventivni ukrepi proti trganju blaga <A>.



Z uporabo igle z okroglo konico 130/705H SUK (#90) zmanjšate pojav trganja blaga.

Odstranitev/Vstavitev igle

- <A> Odstranitev/ vstavitev leve igle
 Odstranitev/ vstavitev desne igle



- 1 Zategnitev 2 Popustitev

Odstranitev:

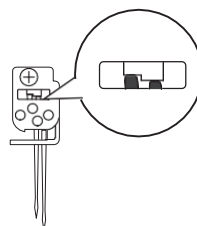
1. Izklopite glavno stikalo in stikalo za luč (OFF položaj).
2. Obrnite pogonsko kolo in poravnajte oznako na kolesu z oznako na stroju. (Glej POGlavJE 1 "Obračanje pogonskega kolesa".)
3. Z imbusnim izvijačem popustite vijak za pritrditev ustrezne igle (ilustracija: obrnite proti 2) in odstranite iglo.

Vstavitev:

1. Izklopite glavno stikalo in stikalo za luč (OFF položaj).
2. Obrnite pogonsko kolo in poravnajte oznako na kolesu z oznako na stroju.
3. Primite iglo tako, da bo ploščati del zadaj, in jo vstavite kolikor gre visoko v ležišče.
4. Z imbusnim izvijačem varno zategnite vijak za pritrditev igle (ilustracija: obrnite proti 1).

BELEŽKA:

Igla obvezno vstavite do konca. Če ste igle vstavili pravilno, bo desna igla nameščena malenkost nižje kot leva.



! POZOR

Pred odstranitvijo ali vstavitvijo igle obvezno izklopite napravo.

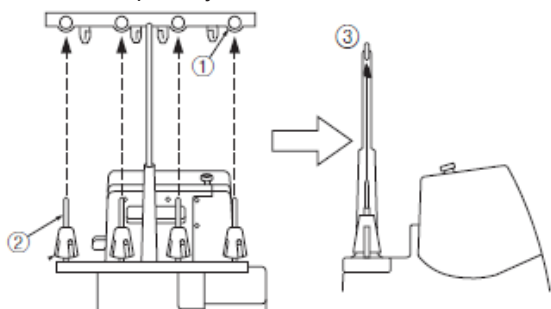
Ne spustite igle in vijaka za pritrditev v stroj, saj jih tako lahko poškodujete.

POGLAVJE 2 PRED NAPELJEVANJEM SUKANCA

Vodilna letev

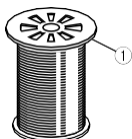
Izvalcite vodilno letev sukancev v najvišji možni položaj. Vodila sukancev naj bodo točno nad stojali (glej ilustracijo).

- 1 Vodilo sukanca na letvi
- 2 Stojalo sukanca
- 3 Pravilni položaj



Uporaba pokrovčkov

Na tuljavice namestite pokrovčke tako, kot prikazuje ilustracija. Zareza tuljavice naj bo spodaj.



1 Pokrovček

Uporaba mrežice

Ko uporabljate rahlo navite najlonske sukance, priporočamo, da tuljavico ovijete s priloženo mrežico in tako preprečite uhajanje sukanca s tuljavice.

Mrežico prilagodite obliki tuljavice.

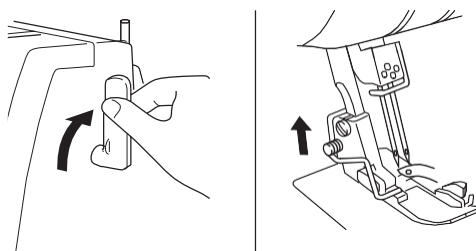


Pred napeljevanjem

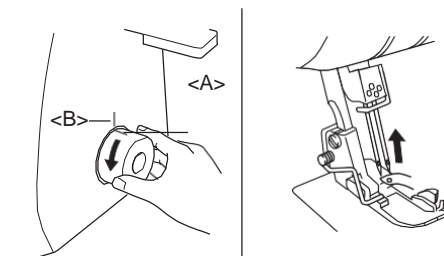
1. Zaradi varnosti izklopite glavno stikalo.



2. Dvignite tačko s pomočjo ročice za dvig tačke.



3. Obrnite pogonsko kolo in poravnajte oznako na kolesu <A> z oznako na stroju. (Glej POGLAVJE 1 "Obračanje pogonskega kolesa".)



POGLAVJE 3 NAPELJEVANJE

⚠️ POZOR

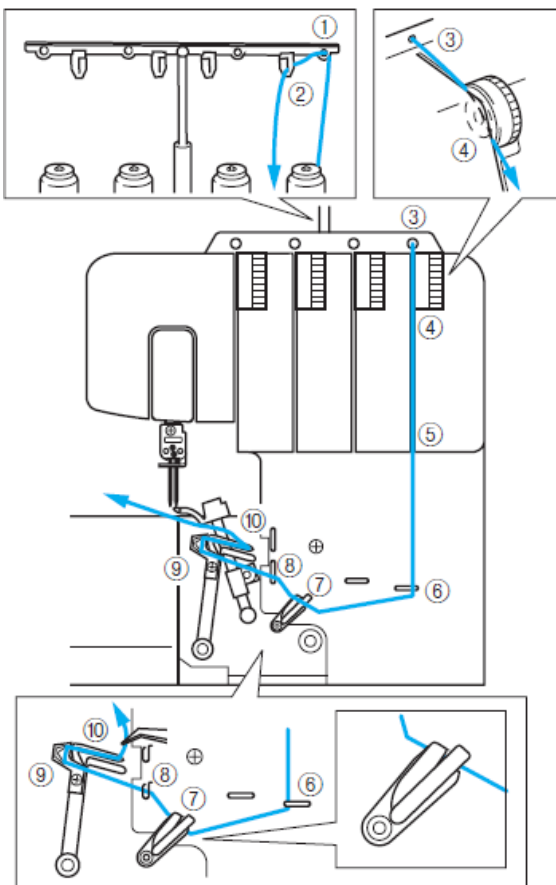
Zaradi varnosti pred napeljevanjem izklopite stroj.

Napeljevanje opravite v naslednjem vrstnem redu:

1. Spodnji zajemalec
2. Zgornji zajemalec
3. Desna igla
4. Leva igla

Spodnji zajemalec

Povlecite sukanec v prikazanem zaporedju, sledite modri barvi in številkam ob vsaki točki za napeljevanje.



1. Odprite prednji pokrov – potisnite desno in dvignite proti sebi.
2. Povlecite sukanec s tuljavice neposredno skozi držalo 1 in vodilo 2 na vodilni letvi, in sicer z zadnje strani proti sprednji.
3. Povlecite sukanec skozi luknjo 3 na vrhu stroja.

4. Povlecite nit skozi napenjalni disk 4, ki se nahaja v žlebu ob modrem koleščku za nastavitev napetosti.
5. Vodite nit po žlebu navzdol in povlecite skozi točke za napeljevanje 5, 6, 7 in 8 ob oznakah v modri barvi. Sledite vrstnemu redu v načrtu.

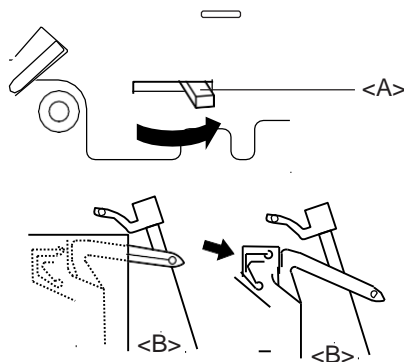
BELEŽKA:

Obvezno napeljite sukanec v oba zajemalca 7.

Nadaljujte z enostavnim napeljevanjem spodnjega zajemalca.

Enostavno napeljevanje spodnjega zajemalca

1. Potisnite ročico spodnjega zajemalca <A> v desno. Spodnji zajemalec se premakne v položaj, prikazan spodaj.

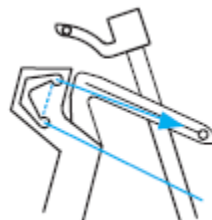


⚠️ POZOR

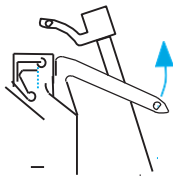
Ročico za napeljevanje potiskajte samo v smeri, prikazani s puščico. Z nasilnim potiskanjem ročice v katerikoli drugi smeri jo lahko poškodujete.

Preden potisnete ročico spodnjega zajemalca, Preverite, ali je igla v najvišjem položaju.

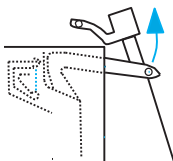
2. Povlecite sukanec, kot je prikazano spodaj.



3. Povlecite sukanec skozi oko spodnjega zajemalca.



4. Počasi obrnite pogonsko kolo in preverite, ali se je vrnilo v prvotni položaj.



BELEŽKA:

Če se nit spodnjega zajemalca trga med šivanjem, odrežite in odstranite nit iz obeh igel.

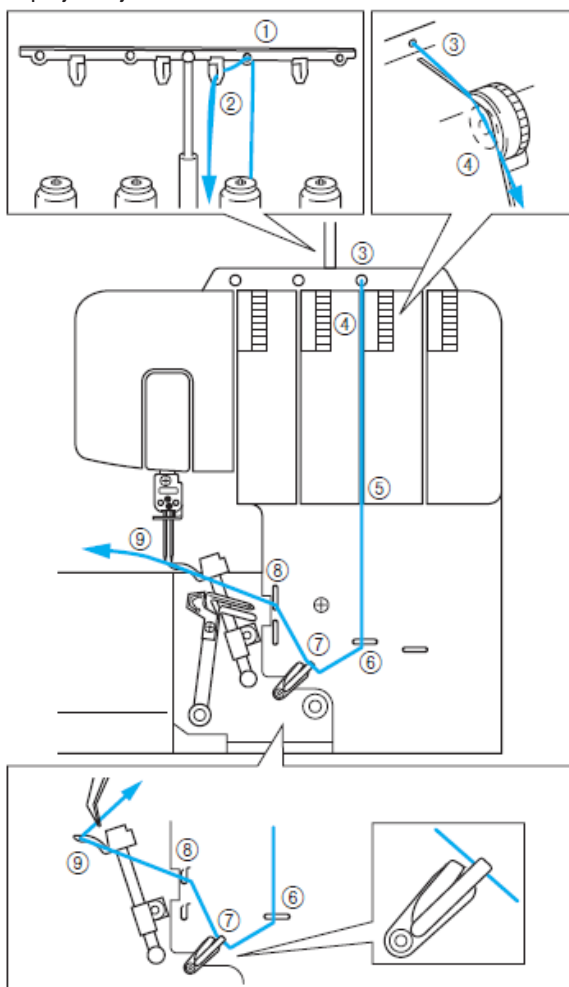
Pred vnovično napeljavo niti spodnjega zajemalca obvezno preverite, ali je napeljava izvedena natanko tako, kot je prikazano v načrtu. Stroj ne bo deloval pravilno, če napeljava sukancev ni izvedena v pravilnem zaporedju.

!POZOR

Igelni sukanec napeljite šele potem, ko ste končali napeljevanje sukanca spodnjega in zgornjega zajemalca.

Zgornji zajemalec

Povlecite sukanec v prikazanem zaporedju, sledite zeleni barvi in številkam ob vsaki točki za napeljevanje.



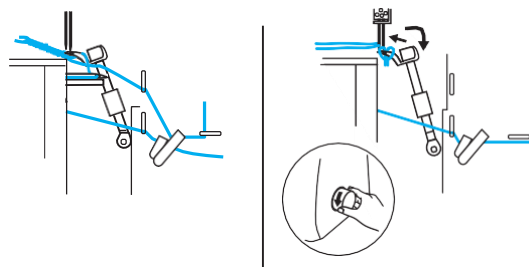
1. Odprite prednji pokrov – potisnite desno in dvignite proti sebi.
2. Povlecite sukanec s tuljavice neposredno skozi držalo 1 in vodilo 2 na vodilni letvi, in sicer z zadnje strani proti sprednji.
3. Povlecite sukanec skozi luknjo 3 na vrhu stroja.
4. Povlecite nit skozi napenjalni disk 4, ki se nahaja v žlebu ob zelenem koleščku za nastavev napetosti.

5. Vodite nit po žlebu navzdol in povlecite skozi točke za napeljevanje 5, 6, 7 in 8 ob oznakah v zeleni barvi. Sledite vrstnemu redu v načrtu.

BELEŽKA:
Napeljite sukanec samo v zgodnji zajemalec 7.

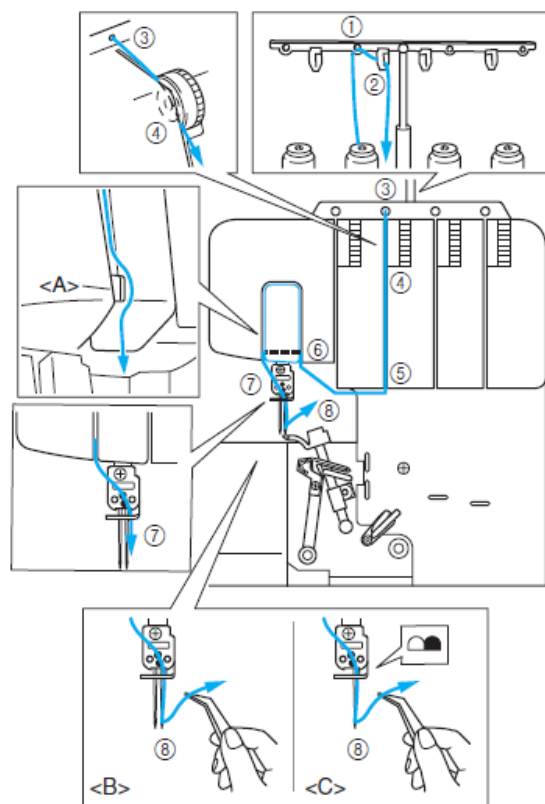
6. Povlecite sukanec skoziu oko zgornjega zajemalca 9.

BELEŽKA:
Če se nit zgornjega zajemalca trga med šivanjem: Nit spodnjega zajemalca se je morda ujela v zgornji zajemalec. Če se to zgodi, spustite zgornji zajemalec z obračanjem pogonskega kolesa, odstranite nit spodnjega zajemalca iz zgornjega zajemalca in znova napeljite zgornji najemalec, začeni najmanj od napenjalnega diska.



Desna igla

Povlecite sukanec v prikazanem zaporedju, sledite rožnati barvi in številkam ob vsaki točki za napeljevanje.



1. Povlecite sukanec s tuljavice neposredno skozi držalo 1 in vodilo 2 na vodilni letvi, in sicer z zadnje strani proti sprednji.
2. Povlecite sukanec skozi luknjo 3 na vrhu stroja.
3. Povlecite nit skozi napenjalni disk 4, ki se nahaja v žlebu ob rožnatem koleščku za nastavitev napetosti.
4. Vodite nit po žlebu navzdol in povlecite skozi točke za napeljevanje 5, 6, 7 in 8 ob oznakah v rožnati barvi. Sledite vrstnemu redu v načrtu.

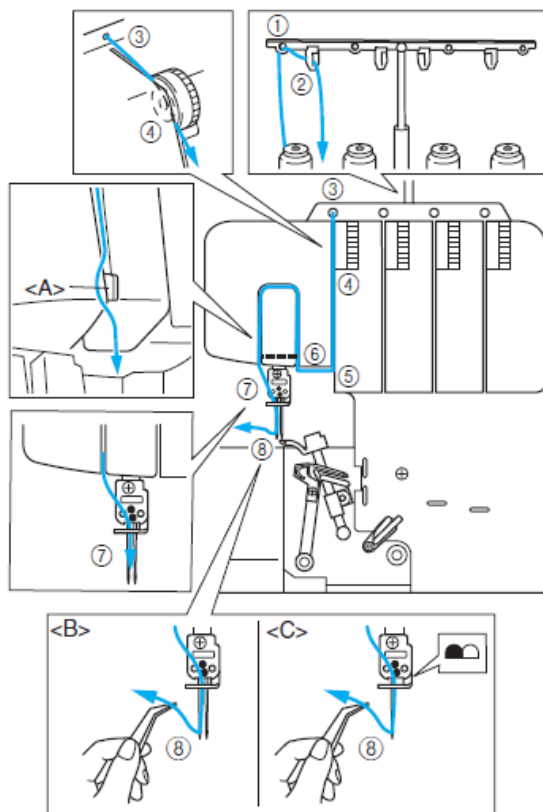
BELEŽKA:

Preverite, ali ste sukanec povlekli desno od ločilnika <A>.

5. Sukanec povlecite navzdol skozi vodilo na nosilcu igel in skozi desno iglo 8 s sprednje strani proti zadnji.
(: dve igli/ <C>: ena igla)

Leva igla

Povlecite sukanec v prikazanem zaporedju, sledite rumeni barvi in številkam ob vsaki točki za napeljevanje.



1. Povlecite sukanec s tuljavice neposredno skozi držalo 1 in vodilo 2 na vodilni letvi, in sicer z zadnje strani proti sprednji.
2. Povlecite sukanec skozi luknjo 3 na vrhu stroja.
3. Povlecite nit skozi napenjalni disk 4, ki se nahaja v žlebu ob rumenem koleščku za nastavitev napetosti.
4. Vodite nit po žlebu navzdol in povlecite skozi točke za napeljevanje 5, 6, 7 in 8 ob oznakah v rumeni barvi. Sledite vrstnemu redu v načrtu.

BELEŽKA:

Preverite, ali ste sukanec povlekli levo od ločilnika <A>.

6. Sukanec povlecite navzdol skozi vodilo na nosilcu igel in skozi levo iglo 8 s sprednje strani proti zadnji.
(: dve igli/ <C>: ena igla)

POGLAVJE 4

PREGLEDNICA MATERIALOV, SUKANCEV IN IGLA

Vrsta blaga	Tip vboda	Dolžina vboda (mm)	Sukanec	Igla
Tanko: Žoržet Batist Organdin Triko	Opletilni	2.0-3.0	Sprejeni #80-90 Bombaž #100 Tetron #80-100	130/705H #80
Tanko: Žoržet Batist Organdin Triko	Ozki opletilni šiv/ Zviti rob	R-2.0	Igelni sukanec : Sprejeni #80-90 Tetron #80-100 Nit zajemalca : Raztegljiva dekorativna (woolly nylon) Sprejeni #80-90 Tetron #80-100	130/705H #80
Srednje debelo: Sukno Gabarden Serž	Opletilni	2.5-3.5	Sprejeni #60-80 Bombaž #60-80 Tetron #60-80	130/705H #80 #90
Srednje debelo: Sukno	Ozki opletilni šiv/ Zviti rob	R-2.0	Igelni sukanec : Sprejeni #60-80 Tetron #60-80 Nit zajemalca : Raztegljiva dekorativna (woolly nylon) Sprejeni #60-80 Tetron #60-80	130/705H #80 #90
Debelo: Tvid Jeans Pletenine	Opletilni	3.0-4.0	Bombaž #50-60 Sprejeni #60 Tetron #50-60	130/705H #90

BELEŽKA:

Najboljše okrasne učinke boste dosegli s sukanecm zgornjega zajemalca.

POGLAVJE 5

ŠIVANJE

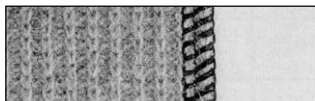
Izbira vboda

Vbod izberite pred začetkom šivanja. S tem šivalnim strojem lahko šivate pet različnih vbodov. Sledite enostavnim korakom, opisanim v nadaljevanju:

Štirinitni vbod

Ustvarite jih s štirimi sukanci in dvema igloma.

Uporaba: Trden in čvrst šiv. Idealen za pletenine in tkano blago.



Trinitni vbod 5 mm (3/16 palca)

Ustvarite jih s tremi sukanci in levo iglo.

Uporaba: Za obrobjanje oblek, bluz, hlač itd. Idealen za srednje debele do debele materiale.

BELEŽKA:

Pri šivanju tega vboda odstranite desno iglo.



Trinitni vbod 2,8 mm (7/64 palca)

Ustvarite jih s tremi sukanci in desno iglo.

Uporaba: Za obrobjanje oblek, bluz, hlač itd. Idealen za tanke do srednje debele materiale.

BELEŽKA:

Pri šivanju tega vboda odstranite levo iglo.



Ozki opletilni šiv 2,0 mm (5/64 palca) in

Zviti rob 2,0 mm (5/64 palca)

Uporabite kot okrasni ali zaključni šiv. Glej "Ozki opletilni šiv / Zviti rob" v tem poglavju za več podrobnosti.

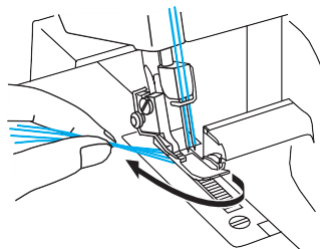
BELEŽKA:

Za še več vrst šivov lahko uporabite dodatne tačke. Za podrobnosti glej POGLAVJE 8.

Poskusno šivanje

Pred začetkom šivanja izvedite poskusno šivanje.

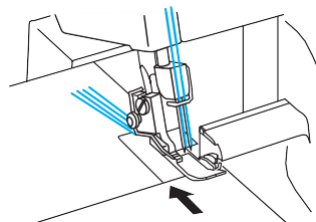
1. Nastavite napetost vseh niti na vrednost "4".
2. Napeljite sukance v stroj in za tačko izvlcite 15 cm (6 palcev) vseh sukancev.



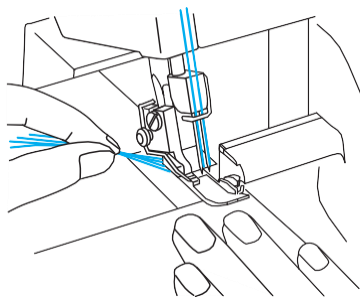
3. Položite kos odpadnega blaga pod tačko.

BELEŽKA:

Obvezno dvignite tačko, preden namestite blago. Začetek šivanja ni možen, če blago samo povlečete pod tačko, ne da bi jo dvignili.

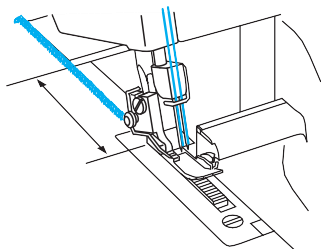


4. Z levo roko primite vse sukance, nekajkrat obrnite pogonsko kolo proti sebi in preverite, ali se niti prepletajo, preden pritisnete stopalko za začetek šivanja.



Veriženje

Po preizkušanju šivanja ohranite rahel pritisk na stopalko in verižite 10 cm (4 palce). Niti se bodo samodejno prepletle v verigo.

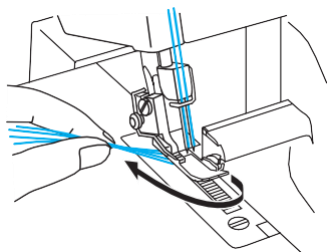


BELEŽKA:

Če napetost niti ni uravnotežena, nastala veriga ne bo enakomerna. Če se to zgodi, rahlo potegnite sukance. Preverite zaporedje napeljevanja in prilagodite napetost sukancev, da ustvarite enakomerno verigo. (Glej POGlavJE 1 "Nastavitev napetosti sukancev".)

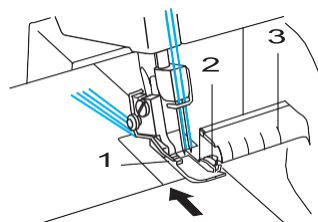
Začetek šivanja

1. Napeljite sukance v stroj in za tačko izvlcite približno 15 cm (6 palcev) sukancev.



2. Dvignite tačko in namestite blago pod tačko, preden začnete šivati. Obračajte pogonsko kolo in počasi izdelajte nekaj vbodov.

3. Blago se podaja samodejno. Z dodatnim vodenjem določate le želeno smer.
4. Preverite oblikovanje vbodov (verige), ki naj bo enakomerno. Če je šiv neenakomeren, znova preverite, ali ste napeljevanje sukancev izvedli pravilno in v pravem zaporedju.
5. Sledite vodilnim linijam za dosledno rezanje šivov blaga. Prikazane razdalje so 9,5, 12,7, 15,9, in 25,4 mm (3/8, 1/2, 5/8, in 1 palec), ko je širina vboda nastavljena na vrednost "5".

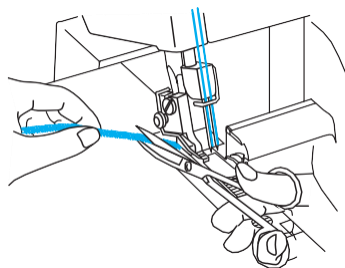


① Tačka ② Zgornji nož ③ Vodilne linije

Odstranitev izdelka

Ko zaključite šiv, naj stroj še nekaj časa deluje z nizko hitrostjo, da ustvarite verižico na koncu. Nato šive odrežite 5 cm (2 palca) od izdelka.

Če je podajanje prepočasno za ustvarjanje verižice, rahlo povlecite sukanec.



Učvrstitev verižice

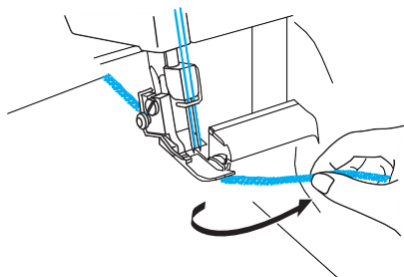
Verižico lahko učvrstite na dva načina.

Način 1

Strojno učvrstite verižico na začetku in koncu šiva.

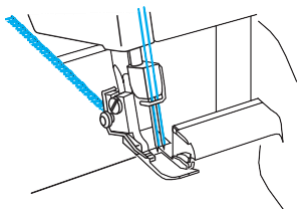
Na začetni strani šiva

1. Naredite 5 cm dolgo verižico in nato izdelajte nekaj vbodov.
2. Ustavite stroj in dvignite tačko.
3. Verižico postavite pod tačko, jo obrobite in vlecite proti sebi.
4. Izdelajte nekaj vbodov in z nožem odrežite odvečni del verižice, kot prikazuje ilustracija.

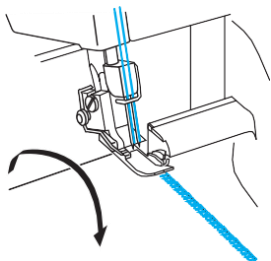


Na zaključni strani šiva

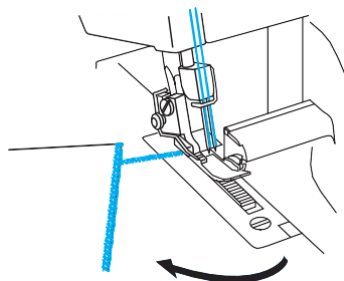
1. Ko šivate zaključni del šiva, stroj ustavite v točki, ko do konca blaga manjka le en vbod.



2. Dvignite tačko in igle ter nato obrnite blago.



3. Spustite igle in tačko v isti položaj.
4. Obrobite šiv. Bodite previdni, da z nožem ne odrežete že obrobjenega šiva.
5. Izdelajte nekaj vbodov in obrobite blago, kot prikazuje ilustracija.

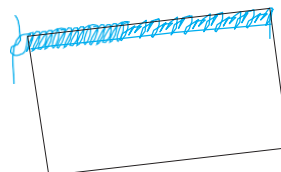


6. S škarjami odrežite sukance.

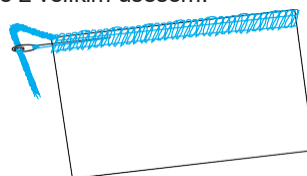
Način 2

Z uporabo te metode verižico na začetku in koncu šiva lahko učvrstite na enak način.

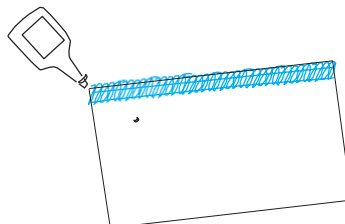
1. Zavežite sukance, ki ste jih razpletli iz verižice.



2. Verižico potegnite v konec šiva s pomočjo šivanke z velikim ušesom.

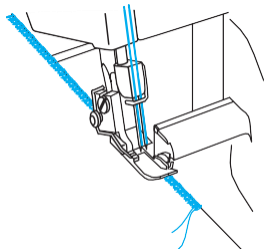


3. Verižico zalepite z malo lepila za tkanine in odrežite odvečni del šiva, ko se lepilo posuši.



Trganje sukanca med šivanjem

Odstranite blago in znova napeljite sukance v pravilnem zaporedju: spodnji zajemalec, zgornji zajemalec, desna igla in leva igla. (Glej POGlavJE 3 "Napeljevanje"). Zamenjajte blago pod tačko in šivajte 3–5 cm čez prejšnje šive.



! POZOR

Ne puščajte bučik v blagu, ko šivate, saj bodo v tem primeru poškodovale igle in nože.

Šivanje tankega blaga

1. Prilagodite pritisk tačke, da preprečite nabiranje blaga in omogočite šivanje krivulj. (Glej POGlavJE 1 "Nastavljanje pritiska tačke".)
2. Popustite napetost sukanca, ampak pri tem imejte v mislih, da premajhna napetost lahko povzroči trganje sukanca in izpuščanje vbodov.

Ozki opletilni šiv / Zviti rob

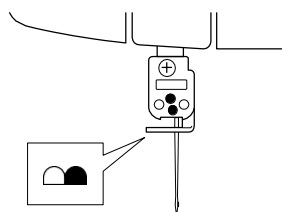
Ozki opletilni šiv / zviti rob je okrasni zaključek šiva za lahke in srednje debele materiale. Pogosto ga uporabljamo za zaključek roba blaga. Ta šiv izdelujemo tako, da odstranimo levo iglo in uporabimo trinitni opletilni šiv.

Navodila za izdelavo ozkega opletilnega šiva oz. zvitega roba

! POZOR

Pred odstranitvijo ali vstavitvijo igle izklopite obe stikali.

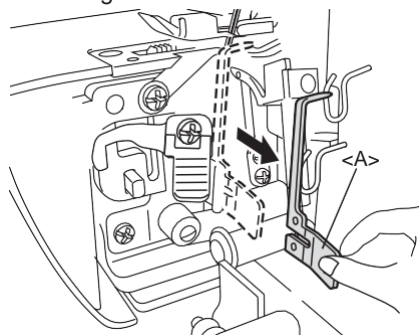
1. Odstranite levo iglo.



BELEŽKA:

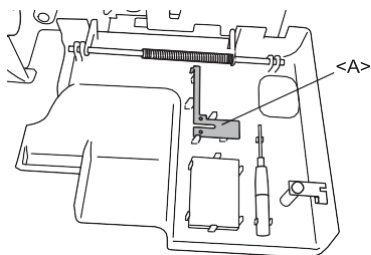
Priporočene sukance in igle poiščite v POGlavJE 4 "Preglednica materialov, sukancev in igel".

2. Napeljite stroj za uporabo trinitnega opletilnega šiva z desno iglo.
3. Odstranite jeziček za tvorjenje vbodov <A>.
 - 1 Dvignite ročico za dvig tačke.
 - 2 Izvlecite vse sukance proti zadnji strani stroja.
 - 3 Preverite, da sukanci niso več oviti okrog jezička.
 - 4 Odprite prednji pokrov.
 - 5 Obračajte pogonsko kolo, da postavite zgornji zajemalec v najnižji položaj.
 - 6 Povlecite jeziček za tvorjenje vbodov proti desni in ga odstranite.

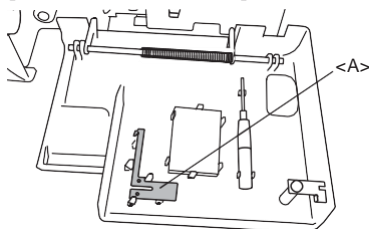


Prostor za shrambo jezička za tvorjenje vbodov <A> je znotraj prednjega pokrova.

[Koda izdelka: 884-B02]



[Koda izdelka: 884-B03]

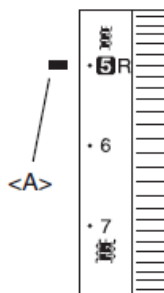


* Koda izdelka je prikazana na napisni tablici stroja.

BELEŽKA:

Obvezno namestite jeziček za tvorjenje vbodov, ko šivate običajne opletilne šive.

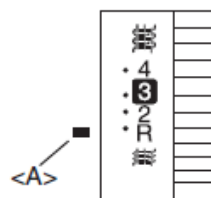
4. Širino vboda nastavite na vrednost »R« na koleščku.



<A> Oznaka

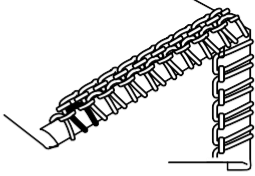
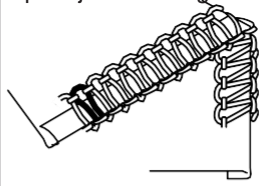
5. Prilagodite dolžino vboda.

Kolešček za nastavitve dolžine vboda nastavite na vrednost od R do 2. Za ozki opletilni šiv nastavite vrednost 2, za zviti rob pa vrednost R.



<A> Oznaka

Preglednica za ozki opletilni šiv / zviti rob

	Zviti rob		Ozki opletilni šiv	
Vrsta vboda	Spodnja stran blaga  Lice blaga		Spodnja stran blaga  Lice blaga	
Vrsta blaga	Glej POGLAVJE 4 "Preglednica materialov, sukancev in igel".		Glej POGLAVJE 4 "Preglednica materialov, sukancev in igel".	
Sukanec	Glej POGLAVJE 4 "Preglednica materialov, sukancev in igel".		Glej POGLAVJE 4 "Preglednica materialov, sukancev in igel".	
Nit zgornjega zajemalca	Glej POGLAVJE 4 "Preglednica materialov, sukancev in igel".		Glej POGLAVJE 4 "Preglednica materialov, sukancev in igel".	
Nit spodnjega zajemalca	Glej POGLAVJE 4 "Preglednica materialov, sukancev in igel".		Glej POGLAVJE 4 "Preglednica materialov, sukancev in igel".	
Dožina vboda	R (R-2.0)		R (R-2.0)	
Širina vboda	R (R-6)		R (R-6)	
Jeziček za tvorjenje vbodov	Odstranite		Odstranite	
Napetost sukanca	Za tanko blago	Srednje debelo blago	Za tanko blago	Srednje debelo blago
Igelni sukanec	4 (3 - 5)	5 (4 - 6)	4 (3 - 5)	5 (4 - 6)
Nit zgornjega zajemalca	5 (4 - 6)	5 (4 - 6)	5 (4 - 6)	6 (5 - 7)
Nit spodnjega zajemalca	7 (6 - 8)	7 (6 - 8)	5 (4 - 6)	6 (5 - 7)

POGLAVJE 6

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Ta naprava je oblikovana za brezhibno delovanje. Kljub temu pri uporabi zaradi nepravilnih nastavitvev lahko pride do težav, ki jih navajamo v spodnji preglednici.

Pojav	Vzrok	Remedy
1. Ne podaja blaga.	Nezadosten pritisk tačke.	Obrnite vijak za nastavitvev pritiska v smeri urinega kazalca in povečajte pritisk tačke. (Glej stran 9.)
2. Igle se lomijo.	1. Zvite ali tope igle.	Zamenjajte iglo. (Glej stran 13.)
	2. Nepravilno vstavljene igle.	Pravilno vstavite igle. (Glej stran 13.)
	3. Premočno vlečenje blaga.	Blaga med šivanjem ne vlecite premočno.
3. Sukanci se trgajo.	1. Nepravilna napeljava.	Napeljavo izvedite pravilno. (Glej strani 15–18.)
	2. Zavozlan sukanec.	Preverite nosilec tuljavice, držala sukanca ... in odstranite zavozlani sukanec.
	3. Prevelika napetost niti.	Prilagodite napetost. (Glej strani 10–12.)
	4. Nepravilno vstavljene igle.	Pravilno vstavite igle. (Glej stran 13.)
	5. Napačna igla.	Uporabite pravilno iglo 130/705H - priporočena (Glej stran 13.)
4. Izpuščanje vbodov.	1. Zvite ali tope igle.	Zamenjajte iglo. (Glej stran 13.)
	2. Nepravilno vstavljena igla.	Pravilno vstavite igle (Glej stran 13.)
	3. Napačna igla	Uporabite pravilno iglo 130/705H – priporočena (Glej stran 13.)
	4. Nepravilna napeljava.	Napeljavo izvedite pravilno. (Glej strani 15–18.)
	5. Nezadosten pritisk tačke.	Obrnite vijak za nastavitvev pritiska v smeri urinega kazalca in povečajte pritisk tačke. (Glej stran 9.)
5. Vbodi niso enakomerni.	Nepravilna nastavitvev napetosti sukancev.	Prilagodite napetost. (Glej strani 10–12.)
6. Blago se guba.	1. Prevelika napetost sukanca	Zmanjšajte napetost, ko šivate lahke ali tanke materiale. (Glej strani 10–12.)
	2. Nepravilna napeljava ali zavozlan sukanec.	Napeljavo izvedite pravilno. (Glej strani 15–18.)

POGLAVJE 7 VZDRŽEVANJE

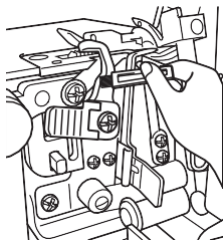
Čiščenje

⚠ POZOR

Pred čiščenjem izklopite stroj.

Obrnite pogonsko kolo in spustite igle.

Občasno odstranite prah, ostanke blaga in sukanca s priloženo krtačko.

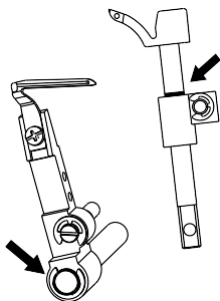


Oljenje

Za gladko in tiho delovanje morate občasno naoljiti gibljive dele stroja (označene s puščicami).

⚠ POZOR

Stroj izklopite, preden odprete prednji pokrov in začnete oljiti dele stroja.



BELEŽKA:

Obvezno naoljite stroj pred uporabo. Pred nanosom olja vedno odstranite prah, ostanke blaga in sukanca.

Oljenje stroja je ob normalni uporabi priporočljivo enkrat do dvakrat na mesec. Pri pogostejši uporabi priporočamo oljenje enkrat na teden.

POGLAVJE 8 PREDSTAVITEV DODATNIH TAČK

⚠ POZOR

Pred menjavo tačke izklopite stroj.

Tačka za slepi šiv

Lastnosti

Ko uporabljate tačko za slepi šiv (večnamenska tačka), lahko hkrati izdelujete slepi šiv in obrobljate. Idelano za šivanje manšet, spodnjega dela hlačnic, žepov, robljenje kril in podobno.

Vodilo blaga na tej tački je uporabno tudi pri šivanju posebnih vbodov, kot so ploščati vbod, gubice in drugi okrasni vbodi.

Slepi šiv

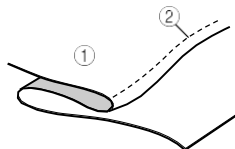
Ta vbod uporabljamo za izdelavo skoraj nevidnega šiva na oblekah ali izdelkih za dekoracijo doma. Uporabite ga za robljenje hlač, kril ali draperij.

Priporočene nastavitve

- Širina vboda: 5 mm
- Dolžina vboda: 3–4 mm
- Napetost igelnega sukanca: Rahlo ohlapna (0–2)
- Napetost niti zgornjega zajemalca: Rahlo zategnjena (5–7)
- Napetost niti spodnjega zajemalca: rahlo ohlapna (2–4)

Postopek

1. Natakните tačko za slepi šiv (glej POGLAVJE 1 "Natikanje/snemanje tačke").
2. Stroj pripravite za šivanje s trinitnim opletilnim šivom z levo iglo. Desno iglo odstranite.
3. Obrnite blago na hrbtno stran, enkrat prepognite in še enkrat nazaj na želeno širino, kot prikazuje ilustracija.

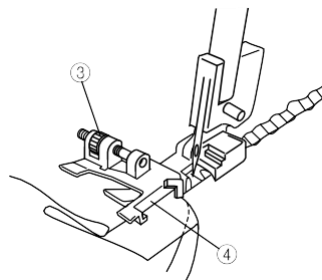


- 1 Hrbtna stran blaga
- 2 Pot igle

Šivanje bo lažje, če pred tem zalikate gubo v prepognjeno blago.

4. Obrnite pogonsko kolo in poravnajte oznako na kolesu z oznako na stroju. (Glej POGLAVJE 1 "Obračanje pogonskega kolesa").

5. Dvignite ročico za dvig tačke in vstavite blago s prepognjenim robom na levi. Igla naj med šivanjem prebada le pregib roba.
6. Spustite ročico za dvig tačke in usmerite vodilo blaga proti prepognjenemu robu.
7. Nastavite položaj vodila blaga s pomočjo vijaka za nastavitev tako, da se igla rahlo dotika pregiba blaga. V tem primeru je kriterij debelina blaga. Z obračanjem vijaka naprej (proti sebi) gre vodilo proti desni. Z obračanjem vijaka nazaj (od sebe) gre vodilo proti levi.

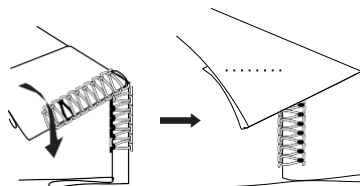


3 Vijak za nastavitev

4 Vodilo blaga

Za nastavitev položaja vodila blaga izvedite poskusno šivanje na kosu enakega blaga, kot ga boste uporabili.

8. Medtem ko ročno prepogibate blago, šivajte tako, da igla zajame le rob pregiba.
9. Razprite blago, kot prikazuje ilustracija.



Za najboljše rezultate uporabite tanko nit v barvi blaga. Če je postopek šivanja pravilno izveden, bo ta šiv le komaj viden na licu blaga.

Ploščati šiv

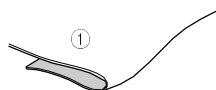
Uporabljamo ga predvsem kot okrasni zaključek na izdelkih. Končni videz je lahko podoben lestvi ali majhnim vzporednim črtam, ko tkanino raztegnemo.

Priporočene nastavitve

- Širina vboda: 5 mm
- Dolžina vboda: 2–4 mm
- Napetost igelnega sukanca: 0–3
- Napetost niti zgornjega zajemalca: 2–5
- Napetost niti spodnjega zajemalca: 6–9

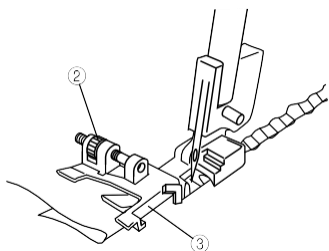
Postopek

1. Nataknite tačko za slepi šiv (glej POGlavJE 1 "Natikanje/snemanje tačke").
2. Stroj pripravite za šivanje s trinitnim opletilnim šivom z levo iglo. Desno iglo odstranite.
3. Prepognite blago, kot prikazuje ilustracija.



1 Površina

4. Obrnite pogonsko kolo in poravnajte oznako na kolesu z oznako na stroju. (Glej POGlavJE 1 "Obračanje pogonskega kolesa").
5. Dvignite ročico za dvig tačke in vstavite blago s prepognjenim robom tako, da igla med šivanjem prebada le pregib roba.
6. Spustite ročico za dvig tačke in usmerite vodilo blaga proti prepognjenemu robu.
7. Nastavite položaj vodila tačke s pomočjo vijaka za nastavitev, in sicer tako, da se igla pomakne v položaj 2,5 do 3 mm znotraj prepognjenega roba blaga, del šiva pa se zvija čez rob.



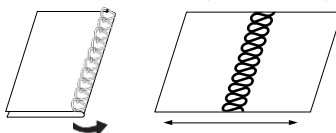
2 Vijak za nastavitev

3 Vodilo blaga

Z obračanjem vijaka naprej (proti sebi) gre vodilo proti desni. Z obračanjem vijaka nazaj (od sebe) gre vodilo proti levi. Za nastavitev položaja vodila blaga izvedite poskusno šivanje na kosu enakega blaga, kot ga boste uporabili.

8. Držite vse kose blaga skupaj in šivajte po robu s konstantno hitrostjo.

9. Po končanem šivanju razprite blago.



Tak zaključek šiva lahko uporabimo na licu blaga. Če šivate tako, da položite hrbtne strani blaga eno na drugo, nit zgornjega zajemalca bo ustvarila okrasni šiv na licu blaga (ko ga raztegnete). Če šivate tako, da položite lici blaga eno na drugo, bo igelni sukanec ustvaril okrasni šiv na licu blaga (ko ga raztegnete).

BELEŽKA:

Ta metoda ni primerna za tanko blago.

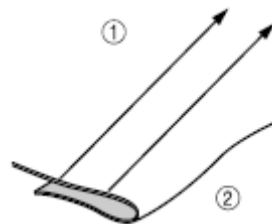
Izdelava gubic

Vbod za izdelavo gubic uporablja zviti rob, s katerim okrasite izdelek in mu date obliko. Dodatni okrasni učinek dosežete z uporabo kontrastne niti za zgornji zajemalec.

Za tanko blago je priporočljiva uporaba tanke niti, ki bo gladko tekla.

Postopek

1. Nataknite tačko za slepi šiv (glej POGlavJE 1 "Natikanje/snemanje tačke").
2. Pripravite stroj za šivanje ozkega opletilnega šiva (Glej POGlavJE 5 "Ozki opletilni šiv/Zviti rob".)
3. S pisalom za tekstil narišite črte z enakim razmakom, ki bodo vodila za razporeditev gubic. Prepognite blago vzdolž ene izmed črt in rahlo zalikajte.

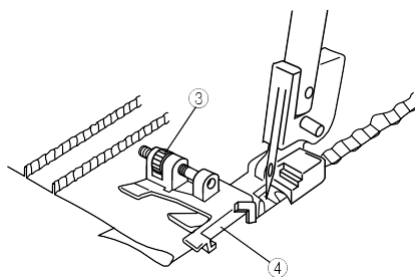


1 Risanje črt

2 Pregib

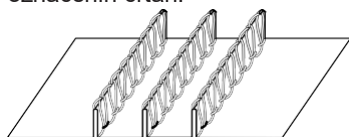
4. Obrnite pogonsko kolo in poravnajte oznako na kolesu z oznako na stroju. (Glej POGlavJE 1 "Obračanje pogonskega kolesa").
5. Dvignite ročico za dvig tačke in vstavite blago s prepognjenim robom tako, da igla med šivanjem prebada le prepognjeni rob.
6. Spustite ročico za dvig tačke in usmerite vodilo blaga proti prepognjenemu robu.

- Poravnajte vodilo blaga na tački z linijo na desni strani jezička za vbode.
Z obračanjem vijaka naprej (proti sebi) gre vodilo proti desni. Z obračanjem vijaka nazaj (od sebe) gre vodilo proti levi.
- Poravnajte pregib z vodilom in vstavite blago vse do igle.



3 Vijak za nastavitev
4 Vodilo blaga

- Vodite pregib blaga in šivajte na polovici razdalje od igle do zgornjega noža.
- Nadaljujte z izdelavo šivov na vseh označenih črtah.



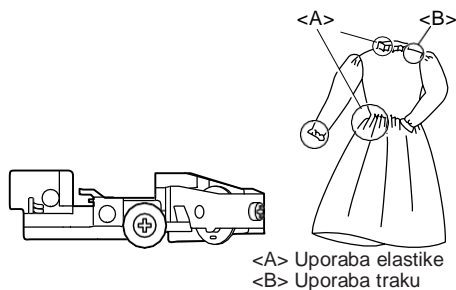
Ročno popravite manjše nepravilnosti.

Tačka za elastiko

Lastnosti

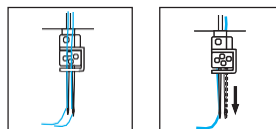
Z uporabo tačke za elastiko lahko prišivate trakove in elastike ter jih istočasno lepo obrobljate.

- Lahko uporabite trakove ali elastike širine od 6 mm do 12 mm.
- Prišivanje trakov je uporabno za učvrstitev raztegljivih materialov, npr. na ramenskem delu pletenih oblačil. Prišivanje elastik je primerno za šivanje manšet, vratnih izrezov ipd.



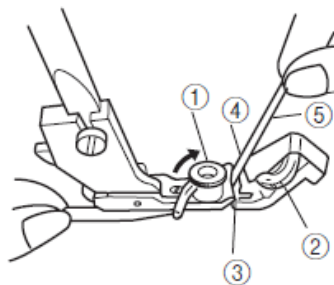
<A> Uporaba elastike
 Uporaba traku

Nastavitev stroja (vrsta vboda):



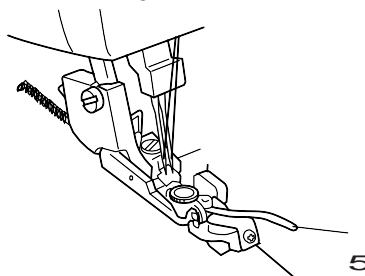
- 2-igelni 4-nitni opletilni vbod
- 1-igelni 3-nitni opletilni vbod (Lahko uporabite levo ali desno iglo.)

Namestitev elastike / traku



- Natakните tačko za elastiko (glej POGlavJE 1 "Natanje/snemanje tačke").
- Dvignite ročico za dvig tačke.
- Obrnite pogonsko kolo in poravnajte oznako na kolesu z oznako na stroju. (Glej POGlavJE 1 "Obračanje pogonskega kolesa").
- Odprite vodilo za trak 1 in kolešček tačke (2) nastavite na vrednost »0«.
- Vstavite trak ali elastiko (5) skozi režo (3).
- Vstavite trak ali elastiko (5) skozi režo (3) tako, da trak desno ob vodilo. (4).
- Zaprte vodilo za trak (1).

Poskusno šivanje



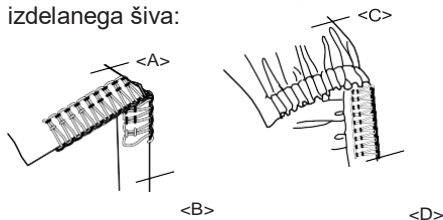
- Dvignite ročico za dvig tačke.
- Vstavite materiale tako, da se njihov rob dotakne rezila.
- Spustite ročico za dvig tačke.
- Kolešček za širino vboda nastavite na "5".

- Nastavite ročico za dolžino vboda.
 - Trakovi: med "3" in "4"
 - Elastike: "4"
- Nastavite kolešček tačke (2)
 - na "0", ko šivate trakove.
 - na vrednost, ki ustreza želeni stopnji krčenja elastike

BELEŽKA:

Večja vrednost pomeni večjo stopnjo krčenja.

- Opravite poskusno šivanje in prilagodite napetost sukancev. Primer pravilno izdelanega šiva:



- <A> Površina
 Trak
<C> Površina
<D> Elastika

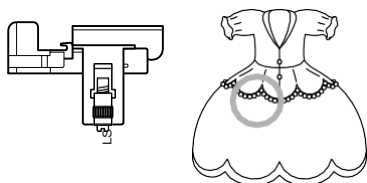
BELEŽKA:

Napetost je pri šivanju trakov podobna kot pri izdelavi običajnih opletilnih šivov. Priporočljiva je večja napetost zgornjega in spodnjega zajemalca za lepši zaključek. Priporočljivo je poskusno šivanje na vsakem materialu/ z vsako nitjo zaradi različnih stopenj krčenja.

Tačka za perle

Lastnosti

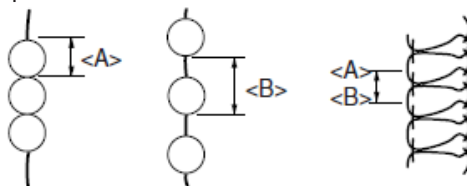
S to tačko lahko blago okrasite s perlami, kar je uporabno pri okraševanju robov zaves, prtov, oblek itd. S to tačko lahko všivate perle od 3 do 5 mm.

**Priprava**

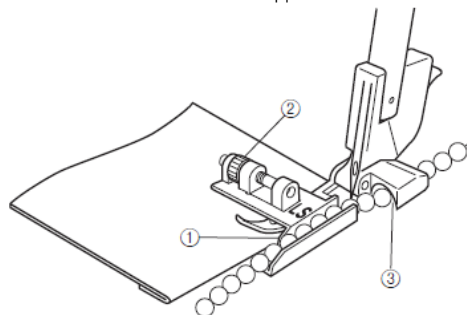
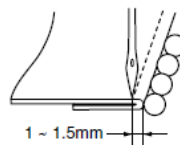
- Izklopite pomični nož (glej POGlavJE 1: »Pomični nož«).
- Natakните tačko za perle (glej POGlavJE 1 "Natikanje/snemanje tačke").
- Stroj pripravite za šivanje s trinitnim opletilnim šivom z levo iglo. Odstranite desno iglo.

Nastavitev stroja

- Nastavite dolžino vboda glede na dolžino <A> ali . Na primer, 4 mm dolžine vboda pomeni 4 mm za <A> ali .



- Nastavite širino vboda od 3 do 5 mm.
- Napetost niti nastavite, kot sledi:
 - Igelni sukanec: rahlo popustite
 - Nit zgornjega zajemalca: rahlo popustite
 - Nit spodnjega zajemalca: rahlo zategnite

Namestitev blaga in perl

- Prepognite blago vzdolž linije ob prostoru za perle.
- Položite blago na tačko vboda igle s prepognjenim robom ob vodilu (1).
- Z vijakom (2) prilagodite razmik med prepognjenim robom in iglo na 1 do 1,5 mm.
- Vstavite perlo skozi vodilo tik pred vodilnim žlebom (3).

Poskusno šivanje

- Obračajte pogonsko kolo dokler perla ne pride skozi vodilni žleb.
- Šivajte z nizko hitrostjo ter z roko usmerjajte perle in blago.
- Zavežite oba konca sukanca na začetku in na koncu.

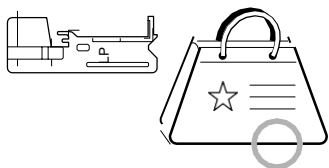
BELEŽKA:

Napetost sukanca je pri perlah manjše velikosti enostavno popustiti. Izklopite gibljiv jeziček za boljše rezultate.

Tačka za šivanje vstavnega traku

Lastnosti

Z uporabo te tačke izdelate vstavni trak na robu blaga. Z vstavnimi trakovi okrasimo robove izdelkov (pižame, športna oblačila), pregrinjal, vzglavnikov, torbic itd.



Priprava

Natakните tačko za šivanje vstavnega traku (glej POGlavJE 1 "Natikanje/snemanje tačke").

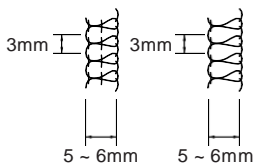
Nastavitev vrste vboda:



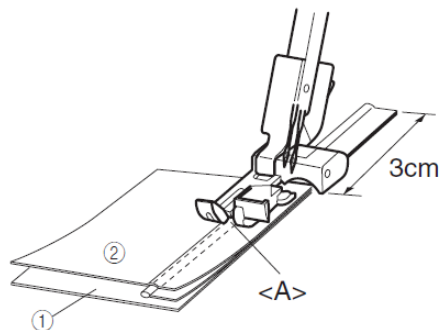
- 2-igelni 4-nitni opletilni vbod
- 1-igelni 3-nitni opletilni vbod (odstranite desno iglo)

Nastavitev stroja

1. Nastavite dolžino vboda na 3 mm (standardni položaj)
2. Nastavite širino vboda od 5 do 6 mm.
3. Nastavite napetost sukancev za običajne opletilne šive (glej POGlavJE 5 "Izbira vboda").



Namestitev blaga in vstavnega traku



1 Površina 2 Hrbtna stran

1. Vstavite trak med dve plasti blaga in poravnajte oba roba (glej ilustracijo). Pustite 3 cm traku čez rob blaga za večjo stabilnost šivanja. (Prava stran blaga bi morala biti na notranji strani.)
2. Položite blago s trakom pod tačko in vstavite trak v kanalček <A> tačke. Začnite šivati.

Začetek šivanja

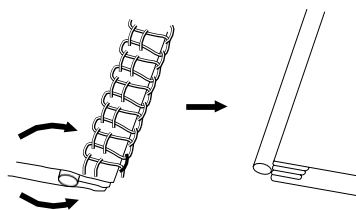
1. Med šivanjem z rokami pazljivo vodite blago in trak.
2. Po šivanju obrnite obe strani blaga.

BELEŽKA:

Za lažje šivanje pred začetkom z naudarnimi vbodi spnite blago in trak.

Šivanje vstavnih trakov je težavno pri ostrih kotih.

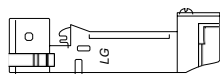
Pri uporabi širokih trakov odrežite odvečni del.



Tačka za nabiranje

Lastnosti

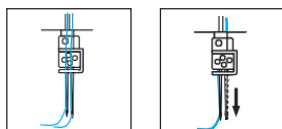
S to tačko lahko ustvarjate lepe naborke na različnih oblačilih in izdelkih za dekoracijo doma.



Priprava

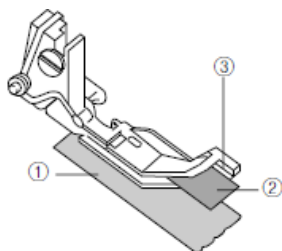
Natakните tačko za nabiranje (glej POGlavJE 1 "Natikanje/snemanje tačke").

Nastavitev vrste vboda:



- 2-igelni 4-nitni opletilni vbod
- 1-igelni 3-nitni opletilni vbod (Lahko uporabite levo ali desno iglo.)

Namestitev blaga



1 Površina 2 Hrbtina stran

1. Dvignite ročico za dvig tačke.
2. Obrnite pogonsko kolo in poravnajte oznako na kolesu z oznako na stroju. (Glej POGlavJE 1 "Obračanje pogonskega kolesa").
3. Namestite spodnji kos blaga (blago, ki se bo nabiralo (1) pod vodilom (3) tik pod iglo).
4. Namestite zgornji kos blaga (2) med tačko za nabiranje in vodilo (3) na spodnji kos blaga (1).
5. Spustite ročico za dvig tačke.

Poskusno šivanje



1. Nastavite dolžino vboda na 3 mm.
2. Nastavite diferencialno razmerje na 2.
3. Nastavite širino vboda na 5 mm.
4. Ostale nastavitve naj bodo takšne kot pri izdelavi običajnih opletilnih šivov.
5. Med šivanjem vodite blago vzdolž vodila (3).
 - Velikost naborkov nastavite s prilagajanjem dolžine vboda od 2 do 5 mm.
 - Količino nabranega blaga nastavite s prilagajanjem diferencialnega razmerja med 1,0 in 2,0.

BELEŽKA:

Ne vlecite in ne raztegujte blaga.

LASTNOSTI

Lastnosti

Uporaba

Tanki do debeli materiali

Hitrost šivanja

Največ 1.300 vbodov na minuto

Širina vboda

2,3 mm do 7 mm (3/32 do 9/32 palca)

Dolžina vboda

2 mm do 4 mm (5/64 do 5/32 palca)

Razpon igle:

25 mm (63/64 palca)

Tačka

Standardni tip

Dvig tačke

5 mm do 6 mm (3/16 do 15/64 palca)

Igla

130/705H

Št. igel in sukancev

Spremenljivo – tri ali štiri niti

Dve igli ali ena igla

Teža stroja

5,6 kg.

Mere stroja

33,5 cm (W) x 29,6 cm (H) x 28,2 cm (D)
(Približno 13-1/4 (W) x 11-11/16 (H) x 11-1/8 (D)
palca)

Komplet igel

130/705H. #80 (2)

#90 (2)

Obiščite <http://support.brother.com/> za podporo in odgovore na pogosta vprašanja (FAQ).